



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 26. kolovoza 2022.
(OR. en)

11933/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0238(NLE)

ECOFIN 815
FIN 882
UEM 211

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	25. kolovoza 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 399 final
Predmet:	Prijedlog PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1343 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Bugarskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 399 final.

Priloženo: COM(2022) 399 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 25.8.2022.
COM(2022) 399 final

2022/0238 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1343 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Bugarskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Uredbom Vijeća (EU) 2020/672 („Uredba o instrumentu SURE”) utvrđen je pravni okvir za financijsku pomoć Unije državama članicama u kojima je zbog izbijanja bolesti COVID-19 došlo do ozbiljnih gospodarskih poremećaja ili kojima ozbiljno prijete takvi poremećaji. Potpora iz instrumenta SURE namijenjena je prvenstveno za financiranje programa skraćenog radnog vremena ili sličnih mjera kojima je cilj zaštititi zaposlene i samozaposlene osobe i na taj način smanjiti nezaposlenost i gubitak prihoda te, dodatno, za financiranje nekih zdravstvenih mjera, osobito na radnom mjestu.

Bugarska je 7. kolovoza 2020. podnijela zahtjev za financijsku pomoć Unije, koju je Vijeće 25. rujna 2020. odobrilo svojom Provedbenom odlukom (EU) 2020/1343, kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice te bolesti za radnike.

Bugarska je 23. lipnja 2022. ponovno zatražila financijsku pomoć Unije na temelju Uredbe o instrumentu SURE.

U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe o instrumentu SURE Komisija se savjetovala s bugarskim tijelima kako bi provjerila iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda koji se izravno odnose na bugarske mjere na tržištu rada uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19. Konkretno, to se odnosi na postojeću mjeru iz Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1343:

Program se odnosi na pružanje subvencija za plaće poduzećima čije se poslovanje znatno smanjilo zbog izbijanja bolesti COVID-19 i koja bez tih mjera ne bi mogla očuvati radna mjesta. Subvencija za mjesečne plaće poduzećima koja ispunjavaju uvjete iznosi od 50 do 60 % bruto mjesečne plaće osoblja koje ima koristi od te subvencije (uključujući doprinose za socijalno osiguranje na teret poslodavca), ovisno o opsegu smanjenja prihoda od prodaje.

Bugarska je Komisiji dostavila relevantne informacije.

Uzimajući u obzir dostupne dokaze, Komisija predlaže Vijeću da donese provedbenu odluku o odobravanju financijske pomoći Bugarskoj u skladu s Uredbom o instrumentu SURE radi potpore navedenim mjerama.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj je Prijedlog u cijelosti usklađen s Uredbom Vijeća (EU) 2020/672, na temelju koje je i sastavljen.

Ovaj je Prijedlog dopuna jednom drugom instrumentu prava Unije za potporu državama članicama u izvanrednim situacijama, a to je Uredba Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije („Uredba (EZ) br. 2012/2002”). Uredba (EU) 2020/461 Europskog parlamenta i Vijeća, kojom je taj instrument izmijenjen da bi se njegovo područje primjene proširilo na izvanredna stanja velikih razmjera u području javnog zdravlja i definirale određene operacije prihvatljive za financiranje, donesena je 30. ožujka 2020.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dio raznih mjera donesenih kao odgovor na aktualnu pandemiju bolesti COVID-19, kao što je „Investicijska inicijativa kao odgovor na koronavirus”, i dopunjuje druge instrumente za potporu zapošljavanju, kao što su Europski socijalni fond i Europski fond za strateška ulaganja (EFSU)/InvestEU. Korištenjem operacija uzimanja i davanja zajmova radi potpore državama članicama u ovom konkretnom slučaju pandemije bolesti COVID-19, ovaj Prijedlog služi kao druga crta obrane za financiranje programa skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kojima se pridonosi zaštiti radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj instrument Uredba Vijeća (EU) 2020/672.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog se temelji na zahtjevu države članice i odraz je europske solidarnosti koja se očituje u financijskoj pomoći Unije u obliku privremenih zajmova državi članici pogođenoj pandemijom bolesti COVID-19. Kao druga crta obrane, takva financijska pomoć privremena je potpora državi za povećane javne rashode za programe skraćenog radnog vremena i slične mjere za zaštitu radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti i gubitka prihoda.

Takva će potpora pomoći pogođenim građanima i pridonijeti ublažavanju izravnih socioekonomskih posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19.

- **Proporcionalnost**

Prijedlogom se poštuje načelo proporcionalnosti. On ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva instrumenta.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovanje s dionicima nije moglo biti provedeno zbog žurnosti pripreme Prijedloga da bi ga Vijeće moglo pravodobno donijeti.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka nije provedena zbog žurnosti Prijedloga.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Komisija bi trebala moći ugovoriti zaduživanje na financijskim tržištima u svrhu korištenja istih sredstava za zajmove državi članici koja je zatražila financijsku pomoć iz instrumenta SURE.

Osim jamstava od država članica, u okviru su ugrađene i druge zaštitne mjere kako bi se zajamčila financijska solidnost programa:

- rigorozan i konzervativan pristup financijskom upravljanju,

- struktura portfelja zajmova koja ograničava rizik koncentracije, izloženost na godišnjoj razini i prekomjernu izloženost prema državama članicama pojedinačno, istodobno osiguravajući dostatna sredstva za dodjelu državama članicama kojima su najpotrebnija, i
- mogućnost obnavljanja zajma.

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA**o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1343 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Bugarskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19¹, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Na zahtjev koji je Bugarska podnijela 7. kolovoza 2020. Vijeće je Provedbenom odlukom (EU) 2020/1343² Bugarskoj odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 511 000 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina i razdobljem raspoloživosti od 18 mjeseci kako bi se dopunili nacionalni naponi Bugarske u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (2) Bugarska je trebala koristiti zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena i sličnih mjera iz članka 3. Provedbene odluke (EU) 2020/1343.
- (3) Izbijanje bolesti COVID-19 i dalje imobilizira znatan dio radne snage u Bugarskoj. To je dovelo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda u Bugarskoj u vezi s mjerom iz članka 3. točke (b) Provedbene odluke (EU) 2020/1343.
- (4) Bolest COVID-19 i izvanredne mjere koje je Bugarska 2020., 2021. i 2022. uvela za ograničavanje pandemije i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica snažno utječu na javne financije. Bugarska je 2020. zabilježila deficit opće države od 4,0 %, koji se krajem 2021. povećao na 4,1 %, i dug opće države od 24,7 % bruto domaćeg proizvoda (BDP), koji se krajem 2021. povećao na 25,1 %. U Komisijinoj proljetnoj prognozi 2022. procijenjeno je da će Bugarska do kraja 2022. zabilježiti deficit opće države od 3,7 % i dug opće države od 25,3 % BDP-a. Predviđeno je da će se BDP Bugarske u 2022. povećati za 2,1 %.
- (5) Bugarska je 23. lipnja 2022. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije u iznosu od 460 170 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020., 2021. i 2022. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i

¹ SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

² Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1343 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Bugarskoj radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19 (SL L 314, 29.9.2020., str. 10.).

socioekonomske posljedice te bolesti za radnike. Bugarska je dodatno produljila programe skraćenog radnog vremena i slične mjere iz uvodne izjave 6.

- (6) Subvencije za plaće pružaju se poduzećima čiji su se prihodi zbog izbijanja bolesti COVID-19 smanjili za najmanje 30 % zbog ograničenja njihovih djelatnosti od 13. ožujka 2020. do 31. prosinca 2020. Propisano je da se za vrijeme primjene mjere i jednako razdoblje nakon toga zaposlenici moraju zadržati u radnom odnosu. Subvencija za mjesečne plaće poduzećima koja ispunjavaju uvjete iznosi od 50 do 60 % bruto mjesečne plaće zaposlenika (uključujući doprinose za socijalno osiguranje na teret poslodavaca), ovisno o opsegu smanjenja prihoda. Ta je mjera produljenje mjere iz članka 3. točke (b) Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1343 kako je utvrđeno Dekretom Vijeća ministara br. 151 od 3. srpnja 2020. i kako je izmijenjeno Dekretom br. 278 od 12. listopada 2020., Dekretom br. 416 od 30. prosinca 2020., Dekretom br. 93 od 18. ožujka 2021., Dekretom br. 213 od 1. srpnja 2021., Dekretom br. 322 od 7. listopada 2021., Dekretom br. 482 od 30. prosinca 2021. i Dekretom br. 40 od 31. ožujka 2022.³
- (7) Bugarska ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Bugarska je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 1 015 050 000 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na proširenje ili izmjenu postojećih nacionalnih mjera koje su izravno povezane s programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama koje obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Bugarskoj. Bugarska vlastitim sredstvima namjerava financirati 43 880 000 EUR povećanog iznosa rashoda.
- (8) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Bugarskom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere navedene u zahtjevu od 23. lipnja 2022.
- (9) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Bugarskoj pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obroka i tranši te njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.
- (10) Budući da je razdoblje raspoloživosti iz Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1343 isteklo, za dodatnu financijsku pomoć potrebno je novo razdoblje raspoloživosti. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći odobrene Provedbenom odlukom Vijeća (EU) 2020/1343 trebalo bi produljiti za 21 mjesec pa bi ukupno razdoblje raspoloživosti trebalo biti 39 mjeseci i trebalo bi početi teći od prvog dana nakon što Provedbena odluka (EU) 2020/1343 počne proizvoditi učinke.

³ Objava u Službenom listu Bugarske br. 60 od 7. srpnja 2020., kako je izmijenjena i dopunjena objavom u Službenom listu br. 89 od 16. listopada 2020., kako je dopunjena objavom u Službenom listu br. 110 od 29. prosinca 2020., kako je izmijenjena objavom u Službenom listu br. 2 od 8. siječnja 2021., kako je izmijenjena i dopunjena objavom u Službenom listu br. 24 od 23. ožujka 2021., kako je izmijenjena i dopunjena objavom u Službenom listu br. 56 od 6. srpnja 2021., kako je izmijenjena i dopunjena objavom u Službenom listu br. 85 od 12. listopada 2021., kako je dopunjena objavom u Službenom listu br. 97 od 19. studenoga 2021., kako je izmijenjena objavom u Službenom listu br. 1 od 4. siječnja 2022. i kako je izmijenjena objavom u Službenom listu br. 27 od 5. travnja 2022.

- (11) Bugarska i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.
- (12) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod mogućih postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.
- (13) Bugarska bi trebala redovito informirati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisiji omogućila da procijeni u kojoj je mjeri Bugarska te rashode izvršila.
- (14) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Bugarske, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1343 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Bugarskoj stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 971 170 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći odobrene ovom Odlukom je 39 mjeseci i počinje teći od prvog dana nakon što ova Odluka počne proizvoditi učinke.”;

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima tog sporazuma o zajmu, ili, ako je to relevantno, podložno stupanju na snagu dopune tom sporazumu o zajmu ili izmijenjenog sporazuma o zajmu sklopljenog između Bugarske i Komisije kojim se zamjenjuje izvorni sporazum o zajmu.”;

(2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Bugarska može financirati sljedeće mjere:

- (a) subvencije poduzećima za plaće kako je utvrđeno Dekretom Vijeća ministara br. 55 od 30. ožujka 2020.;
- (b) subvencije poduzećima za plaće kako je utvrđeno Dekretom Vijeća ministara br. 151 od 3. srpnja 2020. kako je izmijenjeno Dekretom br. 278 od 12. listopada 2020., Dekretom br. 416 od 30. prosinca 2020., Dekretom br. 93 od 18. ožujka 2021., Dekretom br. 213 od 1. srpnja 2021., Dekretom br. 322 od 7. listopada 2021., Dekretom br. 482 od 30. prosinca 2021. i Dekretom br. 40 od 31. ožujka 2022.”;

(3) Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

1. Bugarska do 30. ožujka 2021. i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.
2. Ako se mjere iz članka 3. temelje na planiranim javnim rashodima i ako su predmet provedbene odluke o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1343, Bugarska u roku od šest mjeseci od datuma donošenja te odluke i svakih šest mjeseci nakon toga obavješćuje Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda, sve do potpunog izvršenja tih planiranih javnih rashoda.” .

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Bugarskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*